

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayo Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## SECCIÓN LITERARIA

### EN LA ENSENADA

Disponíanse á levantar el campo los habituales tertulianos de la sidrería del muelle, entre los que se contaba Pello, cuando se presentó Martinchu.

El hecho era extraordinario, porque los dos rivales, desde que empezaron á serlo, procuraban eludir las ocasiones de encontrarse, aconsejados solícitamente por sus compañeros.

Así fué que á todos inquietó la aparición de Martinchu; todos «barruntaron de seguida un galernazo».

El recién llegado dió las buenas noches tranquilamente y se dirigió al sidrero.

—Echa unos vasos á todos—le dijo.  
—Son las diés pasadas. A serrar iba ya...—observó el sidrero.

—Un ronda nada más—replicó Martinchu.—Hoy tengo gusto en convidar á los amigos. Asercaos—añadió dirigiéndose á todos los presentes.

Los cuales no se hicieron repetir la invitación, excepto Pello, que permaneció alejado; pero Martinchu le invitó directamente:

—Bebe tú también, hombre.  
—No quiero—contestó con acritud Pello.

Martinchu, entonces, con voz algo alterada, dijo:

—Te lo ofresco con buena voluntad, porque ya va á acabar la pendencia entre nosotros.

Una exclamación de satisfactoria sorpresa corrió por todos los presentes.

Pello, sin replicar nada, miró fijamente, y sorprendido también, á su rival, quien continuó diciendo:

—¿No andábamos yo y tú tras Mari Antonia? ¿No le tocaba á ella el desidir? Pues ya ha hecho. Agora, á vivir en pas.

—¿Cómo?—exclamó Pello, cuyo corazón empezó á dar saltos.

—Pues que Mari Antonia—replicó el otro, haciendo esfuerzos para explicarse con serena dignidad—me ha dicho por fin que á mí es al que quiere. Y ya está, pues, arreglado el cuestión... Vosotros todos, podeis desir. ¿No tengo razón?

—¡Mentira!—gritó Pello.

—No es mentira. La verdad es. Yo y Mari Antonia novios te somos ya.

—¡Novios! ¿La verdad dises?

—Hasta jurarlo puedo.

—Pues yo te juro igual que novio entero no va á tener esa...

Y Pello saltó sobre Martinchu, el cual, á su vez, se abalanzó sobre aquél, y los dos rodaron por el suelo. No salió á relucir la navaja, porque, afortunadamente, es un arma exótica en Vasconia; pero se hubieran destrozado quizá con sus poderosas armas naturales, á no intervenir los circunstanciales.

Sin embargo, antes de que lograsen separarlos, Pello deslizó estas palabras en el oído de Martinchu:

—Mañana, al amanecer, si tienes corazón, te espero con mi bote frente al ensenada de Punta Chori.

—Bien está. Allí no habrá quien nos separe—contestó Martinchu.

Brillaban aún las luces del puerto, cuando salía de entre muelles, calladamente, el bote de Martinchu.

Afuera había fuerte marejada, y el Noroeste soplabá con violentas ráfagas. Sin embargo, una vez en mar libre, Martinchu armó la vela, que al inflarse con brusca socollada, hizo que el más-

til cruziese quejumbrosamente y embarcara el bote una buena cantidad de agua; tesó la escota, aferró el timón y se puso á mirar avante, afanoso por llegar el primero al lugar de la cita.

El bote se conducía valientemente; saltaba sobre las olas y se deslizaba rápido por el lomo de la que venía para acometer brioso á la nueva que le amenazaba.

Al iniciarse el apuntar del día, dobló el ingente acantilado, que, por aquella parte, cebraba la ensenada de Punta Chori.

Aparecía ésta confusa, envuelta en sombras, rasgadas á intervalos por espumosas moles que se derrumbaban con estrépito. Martinchu arrió la vela y empuñó los remos para aguantar la marejada.

A esperar.

No esperó mucho tiempo. A los pocos minutos se presentó á la vista el bote de Pello.

Martinchu se adelantó á su encuentro, y los dos botes quedaron prontamente abarloados. Pusieronse en pié sus tripulantes, pero quedaron mirándose, sin proferir exclamación alguna, sin decir palabra, sorteando inmóviles los balanceos, los cabeceos y las guiñadas de las embarcaciones, las cuales resistían, á su vez, los embites de la mar, sin separarse, como si se hubieran incrustado, borda á borda.

Largo rato permanecieron así Martinchu y Pello, mirándose silenciosos. En sus miradas, más que odio, había, en aquellos momentos, indecisión, perplejidad. No sabían, sin dula, cómo ni de qué manera acometerse. Olvidáronse de fijar las condiciones del lance, y nada se les ocurría entonces. Comprendían perfectamente que allí tenía que ocurrir algo terrible, decisivo, pero no acertaban á iniciarlo.

Empezó á clarear. Las sombras de la ensenada se disiparon, y sus aguas, intensamente revueltas, pero verdes siempre, salieron á la luz. Por ellas derivaban los dos botes, llevados por el oleaje.

De pronto, las indecisas miradas de Martinchu y Pello relampaguearon. El odio, un odio feroz, brilló siniestramente en ellas. ¿Fue que la brisa de la mañana avivó la sangre de los dos rivales, ó que las verdes aguas de la ensenada les recordaron más intensamente los verdes ojos de Mari Antonia?

Martinchu y Pello, siempre callados, pero con mútuo y repentino impulso, se lanzaron uno sobre otro y quedaron rudamente enlazados por sus musculosos brazos.

Fué una lucha extraordinaria. Más que lucha, parecía el supremo abrazo de dos hombre abandonados á un común peligro. Martinchu y Pello, estrechamente abrazados; pecho con pecho, frente con frente, subían y bajaban, se inclinaban hasta casi tocar el agua, sacudidos por sus botes, en la temible proximidad de las rompientes, pero volvían á aparecer erguidos é inseparables.

Separáronse, por fin, bruscamente... Martinchu, al soltarse del prolongado abrazo, cayó de espaldas, rebotó en la borda y desapareció en las aguas.

Pello permaneció en pié, con los brazos caídos, con la mirada vaga... Transcurrieron unos segundos... Pello se estremeció, estiró los brazos con fuerte sacudida, miró al lugar en donde se hundió Martinchu, y exclamando: «¡No puede ser, no puede ser!», se lanzó á la mar.

Buceó.

Volvió á flote con el cuerpo de Martinchu. Tras poderosos esfuerzos, pudo ganar su bote, próximo ya á estrellarse en los acantilados; desatracado del otro, como si las embarcaciones no hubieran esperado para separarse sino el término de la lucha de sus tripulantes.

Pello acondicionó cuidadosamente á Martinchu, y murmuró con emoción ruda:

—¡Vive...!—¡Jaungoikoa!—añadió mirando al cielo, que el sol iluminaba ya.

Después se puso á bogar y se dirigió al abandonado bote de Martinchu, para completar el salvamento.

Martinchu abrió los ojos á la vista del puerto. Su mirada reveló principalmente la sorpresa, como si no recordase la escena trágica. Pello, antes de ser interpelado, empezó á hablar con grande azoramiento.

—Todo está bien, todo está bien ya, Martinchu... También el bote te traigo aquí, á remolque... Todo está bien...

Entonces acudió de golpe al espíritu de Martinchu todo lo sucedido. Se incorporó, brillaron sus ojos, hubo unos instantes de solemne silencio, y luego exclamó anheloso:

—Gracias, Pello, gracias.

—Todo está bien, todo está bien ya...—repitió aquél sin dejar de bogar.

LUIS DE TERAN.

## A LUISA

¡Luisa! ¡Luisa!... Para amarse  
Han nacido nuestras almas.  
Dios al lanzarlas al mundo  
Las hizo hermanas.

Pasamos floridos años  
En el mundo separadas,  
Pero nos unió la suerte  
En la desgracia.

Yo consolé tu tristeza.  
Tú mis pesares llorabas.  
¡Ay! no pueden separarse  
Ya nuestras almas.

EMILIA DE SANTA COLOMA

## NOTICIAS GENERALES

### La ley del divorcio

Se sigue comentando el proyecto del Gobierno de ir al establecimiento en España de la ley del divorcio.

Pérsóna por cierto bien enterada de los proyectos del señor Canalejas, decía, hace algunos días, que este, acaricia la idea, desde mucho tiempo antes de ocupar el poder, y recordaba también las palabras pronunciadas por el presidente con ocasión de discutir en el Congreso el dictamen del proyecto de ley del candado.

Dijo entonces el señor Canalejas, dirigiéndose á los republicanos: «Acaso pronto presente un proyecto tan radical, que vosotros no queráis secundar», á lo que el señor Lerroux contestó: «Pronto, pronto».

Pues bien, no quisiera equivocarme—continuó diciendo el personaje de referencia,—pero el señor Canalejas, indudablemente, se remitía mentalmente al proyecto del divorcio.

No ignora el presidente la avalancha que ha de venirle encima, apenas intente algo en el indicado sentido, á pesar de que el divorcio que pretende adoptar en España no tenga un carácter tan sumamente laico como el hoy vigente en Francia.

### Saneamiento del campo

El Real decreto que el ministro de Fomento ha puesto á la firma de S. M. crea el servicio de inspección encargado de estudiar, investigar y fiscalizar cuantas reformas sean necesarias para evitar toda causa de insalubridad de los campos, de la propagación y diseminación de las enfermedades endémicas ó epidémicas al través de éstos por sus vías fluviales, subterráneas y conducciones de aguas potables, ó por las hortalizas y frutos regados con aguas impuras.

La inspección que se organiza vigilará el cumplimiento de las disposiciones generales de Sanidad emanadas del ministerio de la Gobernación y de las instrucciones y reglamentos que al efecto se dicten por el de Fomento y Dirección general de Agricultura, referentes á esta especialidad.

Resulta que la fiebre tifoidea y las infecciones intestinales causan en España, según datos oficiales, más de 40.000 defunciones al año, con una morbilidad de más de 400.000 invasiones, lo que supone, además de las vidas humanas, la pérdida de más de 24 millones de días de trabajo.

El paludismo también ocasiona estragos numerosos, y aún cuando no hay datos ni estadísticas serias, se sabe que hay comarcas extensas en Cataluña, Extremadura, Andalucía, Levante y Castilla en las que tienen inutilizado para el trabajo á gran parte de los moradores agrícolas de estas zonas, insalubres por incuria ó abandono.

Este servicio es mixto de médicos é ingenieros, quedando adscritos aquellos á las regiones agronómicas y debiendo coadyuvar al mismo toda clase de funcionarios dependientes del ministerio de Fomento que tienen misión que cumplir en el campo.

Es, por tanto, un Real decreto de importancia, que contribuirá seguramente á modificar las condiciones higiénicas del campo, en beneficio de la salud pública.

### Una casa de 48 pisos

Tal es la que se construye actualmente en Nueva-York, destinada á la compañía Woobworth. Cuando esté concluida esa colosal construcción, tendrá desde el nivel de la calle hasta el techo 190 metros. Bien que muy moderna, su arquitecto la ha concebido en estilo gótico. Su carácter moderno resalta por sus cuarenta y cinco pisos. Los cimientos solamente, que ahora están en vías de realización, costarán 500.000 dollars ó sea unas 2.700.000 pesetas y el conjunto del edificio cuando esté listo costará la coquetona cantidad de 38 millones de pesetas, lo que lo colocará entre las obras más costosas del mundo. En realidad la casa Woobworth tendría 48 pisos, si se le añadía los tres locales superpuestos, instalados al nivel de la bordadura y destinados á la explotación. El sitio que ocupa está situado en el barrio bajo de Broadway y ocupa 548 metros cuadrados. La fachada sobre la calle Broadway mide 32 metros y la de la Plaza del Parque unos 60 metros.

Los trabajos deben quedar terminados en 1912. Aunque sea este edificio de una medida respetable, no será más que el segundo de su especie con que contará New-York. El *Singer-Building* en efecto le gana de unos 20 metros.

## UN AÑO DESPUÉS

## IV

Lo primero que, después de las dos manifestaciones que tuvieron lugar en el corto intervalo de unos días el año pasado en París, hubo de llamar la atención de todos aquellos no afiliados a ningún partido revolucionario, y que no obstante por los motivos expresados se habían lanzado a la calle y acudido voluntariamente a engrosarlas, fué el saber que en España el pueblo sensato, monárquico ó republicano, reaccionario ó progresista, no había manifestado, sino que permanecía quieto, espectador indiferente de la comedia que en el extranjero se representaba, y hasta un tanto extrañado de ver las colosales dimensiones que había tomado la bola de nieve al rodar por las pendientes del otro lado de los Pirineos. ¿Como es que ante tanta crueldad, ante tamaña injusticia, no ha protestado airada contra su gobierno la España entera? se iban preguntando á sí mismos ó bien á aquellos compañeros de taller, de oficina ó de tertulia con quienes comentaban estos sucesos escandalosos; ¿es que habremos cometido nosotros la solemne estupidez de declararnos «mas papistas que el mismo papa»?

Y estas dudas debieron ser un poderoso aguijón que les estimulara el deseo de conocer la verdad, que ya empezaban á estar persuadidos se les había servido adulterada, porque pocos meses después oí á algunos de los que tenía más cerca, que estuvieron antes fanatizados y á quienes hube de desistir de disuadir, pues que las letras de molde les habían infiltrado el error hasta la médula, expresar ideas muy distintas, casi diametralmente opuestas, de las que yo mismo habíales oído sostener. Era que á medida que el periódico que diariamente leen había dejado de informarles, ó dicho con más propiedad de darles enteramente hecha la opinión, dejándoles libres por completo el raciocinio y... el sentido común, su vista espiritual se esclarecía, extendiéndose cada día más su mirada por el desconocido horizonte que iba dilatándose para ellos cuanto más iban desvaneciéndose las densas sombras de la ignorancia que antes lo limitaban.

Si dividimos en dos ese público sensato y amigo de la paz, del trabajo, del orden, de la libertad y de la justicia, á que he venido refiriéndome: el de mayor ilustración y el vulgo, veremos que cada uno de ellos, en los mismos hechos cuya verdad iba revelándose, en las personas mismas puestas en juego de cuya vida y milagros se iba enterando, había podido encontrar la base para las deducciones con las cuales había de modificar, y hasta cambiar de raíz, su anterior convicción.

El primero, no tardó mucho en ver que no era Ferrer el Ferrer idealizado por sus partidarios y por otros que, sin serlo tenían gran empeño en parecerlo de momento; sino otro muy distinto: un pretexto solamente de que los... «afrikanistas?» (llamémosles así, para darles un nombre cualquiera, á esos que tienen mas interés aún en conquistar que en estudiar el Africa) se valían para con protestas y algaradas en el exterior, habiendo fracasado las sediciones en el interior, ver de hacer impopular al gobierno español, minándole así los cimientos para acelerar su caída, pues que no les convenía continuara en el poder porque no les hacía el juego; porque había sabido poner á raya, en perjuicio suyo, á un mismo tiempo á las kábilas rifeñas en el otro lado del estrecho de Gibraltar y en la península á esas otras kábilas de anti-patriotas extranjerizados, que en

las críticas circunstancias en que se hallaba España habíanse lanzado á crearle conflictos que hubieran podido ser, y hubieran sido indudablemente sin el acierto y la energía del gobierno de Maura, fatales, funestísimos para nuestra patria. Y á esos tumultos y á esa caída del gobierno sin otra finalidad mas que la mezquina de satisfacer concupiscencias, aún cuando pudieran favorecer los proyectos de ese partido colonial francés á que me refiero, no los aprueban todos los franceses; al contrario, aquellos á quienes anima *de verdad*, y no nominalmente, un espíritu de fraternidad y de justicia, aún siendo partidarios de la colonización, reprobaban se realice en perjuicio de una nación mas que amiga hermana, hollando sus derechos, que las demás naciones civilizadas y la Francia misma le tienen reconocidos.

Por otra parte, ese público ilustrado francés del que me ocupo, siente el patriotismo de un modo que mucho convalida á los españoles nos esforzamos en imitar, y este patriotismo suyo les hace incomprendible y digno al mismo tiempo de la mayor execración el anti-patriotismo de los demás; así es que, al juzgar luego con mayor conocimiento y menor ofuscación la manera como en aquellos angustiosos momentos habíase visto obligado á obrar el gobierno para restablecer el orden y defender el honor nacional comprometido, mientras que los hijos espúreos de la patria española trabajaban afanosos y entusiastas en hacer girones su hermoso manto de grana y oro, no han podido por menos de dar á aquel toda la razón y sonreírle, al mismo tiempo que volvían á estos la espalda con una mueca que no sé si interpretar por desprecio ó por... repulsión.

RAMÓN J. QUESARBA.

## BUSCA, BUSCANDO

El corresponsal en Londres de un diario americano ha podido contemplar durante algunos momentos al ex Rey de Portugal Manuel II en tanto paseaba éste por una de las avenidas del parque de Wood-Norton, la soberbia residencia que los duques de Orleans poseen en Inglaterra y á donde fueron á hospedarse al desembarcar en suelo británico la reina Amelia y su hijo. Dice el aludido corresponsal que el destronado monarca andaba con paso lento, inclinada la cabeza, fija la mirada en el suelo, nublado el juvenil semblante por una expresión de honda melancolía. De cuando en cuando se detenía, permanecía inmóvil durante algunos instantes como absorto y ensimismado; luego proseguía su paseo y pronto se perdía su silueta entre las brumas del atardecer. Y la fugaz visión de aquel representante de una realza caída sugiere al periodista algunos acertados comentarios acerca de las reflexiones que debían amargar el ánimo del príncipe proscrito.

Reflexiones, sin duda, muy dolorosas. Bajo aquel cielo gris de la Gran Bretaña, en la soledad de aquel parque cuyas seculares arboledas amarillentas y deshojan las ráfagas de noviembre, en aquellos vastos salones de la fastuosa y fría residencia, el augusto destronado debe sentirse el alma ulcerada por las añoranzas de un reciente pasado y no podrá menos de evocar con penosa emoción el recuerdo de aquellos sitios, testigos de su infancia y de su juventud, iluminados por el esplendoroso sol meridional; de aquellas risueñas florestas de los jardines de Cintra, de la bulliciosa animación de las calles de Lisboa, de su incomparable bahía, de las alegres y lujosas salas de su palacio de Necesidades pobladas de funcionarios, palaciegos y amigos. Amigos efímeros, esto sí, y muy pronto casi todos, á volver las espaldas en cuanto asoma la fea carátula de la adversidad. Pero ¿cómo, repito, no evocar el recuerdo de los perdidos bienes, cuando vive aún tan fresca en la memoria la visión de malogradas grandezas? ¿Cómo no ha de sufrir el pobre Manuel la nostalgia de la patria y del trono que tuvo que abandonar en un momento, tras uno de esos golpes brutales que á veces el destino se complace en asestar á los poderosos de la tierra?

Hay cosas, además, á cuya pérdida es di-

ficil resignarse y satisfacciones á las cuales es muy cruel el renunciar una vez que se han gozado, aunque las tales vayan mezcladas con tremendos sinsabores. La corona por ejemplo. La corona es un artefacto pesado, molesto, peligroso, singularmente antihigiénico, así en lo físico como en lo moral. Suele pinchar dolorosamente las sienes de quien la ciñe, produce neuralgias, vértigos, desazones de toda clase, origina trastornos de todo género, algunas veces seguidos de muerte. Lo cual no impide que el poseedor de un tal chirimbolo—como hubiese dicho irreverentemente no obstante su acendrado monarquismo, el insigne y maligno don Juan Valera—le tenga entusiástico cariño. Como así lo atestigua la voz de la Historia. De cuya boca sabréis que si han sido muchísimos los hombres que para conquistar una diadema hicieron toda clase de sacrificios y hasta algunas veces toda suerte de bajezas y expusieron sus vidas y las perdieron y sacrificaron, sobre todo, generosamente la de los demás, no vacilando en pescar la ambicionada presea en ríos de sangre, es en cambio muy reducida la lista de los seres coronados que voluntariamente colgaron la corona de una percha y dijeron: Ahí queda eso... y que otro talle. Muy poderosos atractivos han de brindar, pues, el rango de soberano y el ejercicio de la soberanía cuando á pesar de los enormes disgustos que ocasionan y de los graves peligros que ofrecen, demuestran los príncipes tanto apego al cetro y se juzgan desgraciados si llegan á perderlo.

Bien miradas las cosas, empero, y ciñéndonos al caso de Manuel II, entiendo que el ex-monarca lusitano debiera felicitarle con toda el alma de la mala lastada que le jugaron sus súbditos y en especial aquellos que le habían jurado fidelidad. Y si yo tuviese ocasión de acercarme al regio huésped de Wood-Norton y de poder platicar con él familiarmente, creo que me atrevería á decirle:

—No se apene Vuestra Magestad ni tome los sucesos sobrevenidos como pruebas de adversidad, antes bien, considérelas como causas de ventura. Comprendo muy bien que su augusto amor propio se sienta mortificado; al fin y al cabo, una revolución que triunfa es humillante para el orgullo del Rey que cae; pero dejando aparte este detalle, no puede menos de confesarse que en todo monarca que pierde el trono hay un hombre que recobra su libertad. Tómese Vuestra Magestad la molestia de filosofar un momento y verá del modo más claro que en lugar de apesarse tiene motivos para creerse venturoso, y que no son fórmulas de cortesano pésame las que deben dirigirsele, sino frases de felicitación y enhorabuena. Empezee Vuestra Magestad por recordar que la corona hoy desprendida de su frente hubo de recogerla empapada en sangre; sangre de padre y de hermano, sangre de seres queridos, villanamente asesinados ante vuestros mismos ojos. ¿Creeis, Señor, que los bandidos que cometieron aquel doble crimen y á quienes favoreció la más completa impunidad no os habrían hecho también víctima de sus furros á la primera ocasión que juzgaran oportuna? En Lisboa y siendo Rey, vuestra vida quedaba constantemente amenazada; la espada de Damocles ó, mejor dicho, el puñal del regicida, estaba siempre suspendido sobre vuestra cabeza; ahora no tenéis nada que temer; á los reyes destronados no se les suele herir. Y si os está vedado el permanecer en Portugal, podréis en cambio ir y venir por todas partes, pasear libremente, gozar de vuestra juventud y de vuestra independencia, sin necesidad de polizontes que os escolten y vigilen, y cuyo celo no es, á veces, bastante para salvaguardar la existencia de aquel que tienen encargo de proteger.

Y os vereis, Señor, libre—continuaría yo diciendo—de un sin fin de molestias, pejuergas é impertinencias á que estabais inexorablemente sujeto y de que ahora os sentiréis completamente dispensado. No tendréis que presidir Consejos de ministros, ni recibir embajadores, ni resolver crisis ministeriales, ni asistir á inauguraciones y otros actos tan solemnes como fastidiosos. Os podréis acostar todas las noches sin preocuparos del día siguiente y levantaros todas las mañanas sin recelo de lo que ha de acontecer hasta la noche. Gozaréis, así mismo, de un beneficio inestimable, como lo es el de no ver en torno vuestro rostros de hipócritas y de traidores. A lo que parece los Judas pululaban en vuestra bella ciudad de Lisboa y hasta en vuestra elegante corte; si teniais enemigos francos y declarados, teniaislos también que se escondían bajo el uniforme del palaciego; que se inclinaban ante Vos humildes, sonrientes y melosos, protestando de su adhesión, pero dispuestos á venderos y á volver cobardemente las espaldas así que la revolución dejara oír el primer rigido. De esos amigos, Señor, ya no tendréis que soportar más el contacto, y será esta una de las ma-

yores ventajas que os reporte vuestro infortunio.

Y finalmente, Señor—seguiría yo diciendo—la situación de Rey sin corona es hoy día una de las más envidiables; tiene algo así como un *chic* excepcional; un príncipe destronado y al cual no le falta dinero, resulta un tipo muy decorativo, elegante, sumamente *smart*. Máxime si es como vos lo sois, joven, agraciado y simpático. Creedme don Manuel: el día que salgáis de vuestro retiro y os expansionéis por Europa, obtendréis un éxito inmenso y por poco que pongáis de vuestra parte hallaréis fácilmente alguna *miss* yanqui, bella, deliciosa y atiborrada de millones que pondrá á vuestros reales piés, su mano, su corazón, sus encantos y su fortuna. Y que los portugueses se las compongán con don Teófilo...

Esto es lo que yo diría á don Manuel si tuviera el honor de verle y de hablarle, pero como no es probable que tal suceda, guardaré el discursito en cartera.

JUAN BUSCÓN.

## La vida política

Madrid 29 Noviembre.

La política aparece en la superficie tranquila, deslizándose las tardes parlamentarias plácidamente, discutiéndose en familia el proyecto de ley que regula el trabajo en las minas, la que señala como jornada máxima la de nueve horas.

Era natural que el jefe del partido socialista venido al Parlamento no para anunciarlos intentos revolucionarios, sino para cooperar al mejoramiento de la clase trabajadora, aprovechara la ocasión que se le presentaba de desempeñar el verdadero papel que le está confiado, y apoyándose en acuerdos de carácter internacional, solicitara que se rebajaran en una hora más las señaladas para tal labor.

Con corrección de lenguaje y concepto expuso sus deseos, que siendo acogidos con evidente simpatía no pudieron ser aceptados porque desgraciadamente el estado de la industria española es poco próspero.

Los capitalistas nacionales son, por lo menos, tan sensibles para acudir al remedio de las verdaderas necesidades del obrero como los extranjeros, pues los ingleses—tipo que suele presentarse como modelo cuando de reivindicaciones proletarias se trata—pueden concederles grandes ventajas gracias, no sólo á la superioridad de producción, sino á lo intensivo del trabajo, pues los hombres que á él se dedican son en general, más cultos y aptos para ello, cuidándose las mismas agrupaciones societarias de eliminar de su seno á los vagos é ineptos, que forman la inmensa legión de los «sin trabajo».

Aquí, por el contrario, hay que aceptarlos con sus virtudes ó sus vicios, y cuando la conducta de alguno de ellos justifica su desprecio, los compañeros hacen causa común y promueven paros frecuentes con daño para sus patronos y para sí mismos, pues las pérdidas que tales proceder originan impiden mejoras en el salario.

Bien poco sospechosos de defender la explotación son el señor Azcárate y el Instituto de Reformas Sociales que preside, y á ellos se debe la orientación de esta ley que da un paso hacia el camino de las aspiraciones obreras, y que como tal pueden aceptar agradecidos, ya que si se pretendiera de momento llegar á más se comprometerían gravemente los intereses de quien paga, y el mal sería para los que, con toda clase de derechos reconocidos, se encontrarán con que sus brazos permanecían inactivos por la imposibilidad de darles ocupación.

Lo dispuesto es—valga la frase—el cumplimiento por parte del gobierno del pacto hecho para solucionar la huelga de Bilbao. Dios quiera que tenga verdadera efectividad, y á tal actitud correspondan los menores evitando conmociones peligrosas, cumpliendo noblemente sus deberes mientras en nada se falte al contrato establecido.

Todos los demás asuntos que se comentan en los corrillos del salón de conferencias se reducen á enojos pleitosos de personal, sobre todo á lanzar candidaturas para las carteras que hayan de quedar vacantes en la próxima crisis ministerial.

El presidente del Consejo niega terminantemente que piense prescindir de ninguno de sus compañeros, pero aunque ordinariamente para la prensa tiene acentos de sinceridad, ahora sus palabras no están en relación directa con lo que haya de suceder en un próximo porvenir.

No hemos de censurar al señor Canalejas por su escasa franqueza, muy por el contrario la aplaudimos, porque haciendo lo que hace cumple con un deber. Si confesara que en primero de enero no serán ministros al-

gunos de los que hoy lo son, el tiempo que permanecieran en sus puestos carecerían de la necesaria interna satisfacción y externa autoridad que debe rodear á los consejeros de la Corona para cumplir dignamente su misión.

Los aspirantes multiplican sus presiones, buscan influencias, se anuncian en los periódicos para que el jefe, al ver su nombre, se acuerde de que al favor serían agradecidos, pero la combinación permanece secreta, y el señor Canalejas convertido en esfinge cuando de personas se habla.

Lo que sí puede asegurarse es que, habiéndose orillado diferencias que antes existían, el señor Gasset volverá á gozar del poder, á hacernos felices con sus proyectos hidráulicos, y que el «trust» periodístico se convertirá en leal ministerial, ya que uno de los suyos entra en la casa, y el señor Cobian desiste de gravar á esta entidad, considerándola, para los efectos de la tributación, entre las sociedades anónimas creadas para el fomento de la cultura.

**Las dietas á los Diputados**

En la sesión secreta que se celebró el lunes en el Congreso para aprobar el presupuesto de gastos de la Cámara de los Diputados, se dió lectura á una proposición de ley suscrita por los señores Lerroux, Giner de los Rios, Iglesias (don Pablo), Salvatella, Iglesias (don Dalmasio), Albert y Vincenti, solicitando la concesión de dietas á los diputados.

Se propone una dieta de 25 pesetas por sesión, que haciendo el cálculo de cien sesiones anuales—según promedio de las celebradas en los dos últimos años—arroja un presupuesto de medio millón de pesetas.

La proposición quedó sobre la mesa. Entre los ministeriales no hay unanimidad de parecer, pues existen muchos, bastante significados, que se muestran contrarios á ello.

Los conservadores opinan en contra, no habiendo firmado la proposición ningún representante de esta minoría.

**EN EL AYUNTAMIENTO**

Sesión del día 23 Noviembre de 1910

La presidió el Alcalde Sr. Mora y asistieron á ella los concejales señores Colom (D. José), Forteza, Castañer Bernat, Enseñat, Castañer Arbona y Morell (don José).

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedió, de acuerdo con lo informado por el Ingeniero encargado de la carretera de Palma al puerto de Sóller, á D. Pedro Antonio Bernat Alcover la autorización pedida para enlucir la fachada de la casa n.º 19 de la manzana 57, lindante con dicha carretera.

Se dió lectura á una instancia promovida por el señor Presidente de la sociedad «Centro Republicano Sollerense» que dice así:

«Aun cuando esa Corporación ha manifestado su propósito de no separarse de la línea de conducta que se ha trazado, esto es, que dará prioridad á las obras de higiene y saneamiento, lo cual es muy plausible, pues se apoya en el proverbio de que la salud del pueblo es suprema ley; no obstante, y á pesar de ello, no sabemos qué pensar, porque en la misma sesión en que se expone tal línea de conducta, se aprueba la recepción de un enverjado que al quedar todo terminado costará al rededor de cuatro mil duros, y siendo estas obras exclusivamente de embellecimiento, pues ni siquiera revisten el carácter no ya de higiene ó saneamiento, ni el de necesidad. Y teniendo este Centro también su línea de conducta trazada, de la cual no se separará para bien de esta ciudad, solicita de V.ª Mag.ª á saber:

1.º Se sirva disponer las obras necesarias para que las placeras queden defendidas de la intemperie, bien por medio de toldos ó de otra forma que se juzgue factible.

2.º Que se amplie el local que ocupan los párvulos de las Monjas de la Caridad, por considerarlo altamente conveniente á la salud de aquellos pequeñuelos; así como que se evite habiten el mismo local, personas que asisten enfermos.

3.º Y que se haga desaparecer la boca de la alcantarilla colocada frente al



# D. Bartolomé Marqués y Colom

falleció en Palma el día 1.º de Diciembre de 1910

Á LA EDAD DE 42 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

(E. P. D.)

Su afligida esposa, hijas, madre, padres políticos, hermanos (presente y ausentes), hermanas, hermanos políticos, tíos, primos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones y les invitan al funeral que se celebrará el próximo lunes, día 5, en la iglesia parroquial de esta ciudad.

**No se invita particularmente.**

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder 50 dias de indulgencia á todos los fieles que ofrezcan una misa, comunión ó parte de rosario en sufragio del finado.

portal del edificio de las Monjas de la Caridad».

Enterada la Corporación, acordó pasara á la Comisión de Obras para su estudio.

Se acordó satisfacer á D. Juan Enseñat 130'68 pesetas por 998 Kg. de algarrobas adquiridas para manutención de los caballos del municipio y 40 pesetas á los señores The Remington Typewriter y C.ª por una mensualidad de la máquina de escribir.

**Ferrocarril Palma-Sóller**

No habiendo dado el resultado apetecido el concurso celebrado para la adquisición de tres locomotoras, por haber concurrido la producción Nacional con una sola oferta y referirse ésta á un tipo que no reúne las condiciones características del Pliego, se abre un nuevo plazo para la presentación de otras ofertas con sujeción á las condiciones que rigieron en el pasado concurso, sin más diferencia que admitir indistintamente los tipos

2-6-0 y 0-6-2.

En virtud de lo preceptuado en la Ley de protección á la industria Nacional y en las disposiciones aclaratorias, en este segundo concurso que se anuncia ahora y terminará á los diez días á contar del siguiente al de la publicación de este anuncio en la «Gaceta de Madrid», podrán concurrir las casas Extranjeras.

Sóller 27 de Noviembre 1910.—El Sub-Director Gerente, Jaime J. Joy.

**Defensora Sollerense**

Por acuerdo de la Junta Directiva se convoca á Junta General extraordinaria para el día 8 de Diciembre próximo, á las 10 de la mañana, con el objeto de modificar el artículo 6.º del Reglamento.

Sóller 30 Noviembre 1910.—El Presidente, Miguel Forteza.

**Se vende** una casa y corral número 22 de la calle de Santa Catalina, de la barriada del Puerto de esta ciudad.

Para informes dirigirse á D. Juan B. Rullán y Portell (Ros) Oficial de la Notaria de D. Jaime Domenge.

**VENTA**

de una finca, llamada «S' Olivá des Fenás», de cabida de una cuarterada tres cuartos y cincuenta y nueve destres, ó lo que fuere, con casa de una vertiente, planta baja y altos, sita en este término, cerca de la carretera de Balitx, plantada de olivos, algarrobos, almendros y otros frutales.

Para más informes, en la oficina del Notario D. Pedro Alcover.

**ULTIMAS COTIZACIONES**

Madrid 2 Diciembre

Interior al 4 p.º . . . . . 84'70  
 Amortizable al 5 p.º . . . . . 100'70  
 Amortizable al 4 p.º . . . . . 92'00  
 Acciones Banco de España . . . . . 458'00  
 Acciones Tabacalera . . . . . 350'00  
 Francos . . . . . 7'10  
 Libras esterlinas . . . . . 27'08

**Círculo Sollerense**

Habiendo esta sociedad adquirido los billetes números 18.534, 20.381 y 20.389 del sorteo de la Lotería Nacional que ha de celebrarse en Madrid el día 22 de Diciembre, para ser repartidos por partes iguales entre los señores socios, se pone en conocimiento de estos que, á partir de la fecha y hasta el día 20 del corriente mes, pueden recoger su correspondiente papeleta de participación en la consajería de la sociedad.



**RHUM MANGOUSTAN'S**  
**RHUM MORENA**  
 Fournié Frères & Co  
 BORDEAUX  
 MICHEL NOGUÈRA, Voyageur

**LA PRODUCCION VINICOLA**

**Curioso experimento.**

Algunos viticultores, muy pocos aun desgraciadamente, comienzan á darse cuenta de que es necesario abonar la vid, para obtener abundante producción de uva ó de mosto en condiciones económicas. Con objeto de comprobar la eficacia de los abonos químicos en este cultivo, D. José Pousoda Cantó, de Monovar (Alicante), dividió un bancal de viñedo de regadío, plantado hace 14 años en terreno arcilloso-silíceo-calizo, en tres parcelas iguales de 20 áreas cada una, que abonó en el pasado mes de Marzo en la forma siguiente, habiendo obtenido los resultados económicos que se anotan á continuación:

*Primera parcela.*

Sin abono.

*Segunda parcela.*

700 kilogramos de estiércol ó sean 3.500 por hectárea.

*Tercera parcela*

100 kilogramos de superfosfato ó sean 500 por hectárea.

40 kilogramos de sulfato de potasa ó sean 200 por hectárea.

60 kilogramos de sulfato de amoníaco ó sean 300 por hectárea.

La producción de uva fué de: 317 kilogramos en la 1.ª parcela. (1.585 por hectárea).

506 kilogramos en la 2.ª parcela. (2.530 por hectárea).

1.000 kilogramos en la 3.ª parcela (5.000 por hectárea).

Los abonos se pagaron á razón de 10 pesetas los 100 kilogramos de superfosfato; 29 los 100 kilogramos de sulfato de potasa y 37 los 100 de sulfato de amoníaco.

Al estiércol puede asignarse un valor de 1 peseta los 100 kilogramos. La uva se vendió á 14 pesetas el quintal métrico.

Con los anteriores datos, vamos á establecer el resultado económico del ensayo:

	Segunda parcela	Tercera parcela
Valor del aumento de producción por hectárea sobre la primera parcela . . . . .	132.30	478.10
Coste del abono . . . . .	35.90	219.00

Beneficio neto por hectárea, debido al abono . . . . . 97.40 259.10

Como se vé, el resultado económico no pudo ser más satisfactorio, y demuestra por modo patente la utilidad enorme que los abonos químicos reportan en viticultura.

# ECOS REGIONALES

## EN PRO DE LA MUJER OBRERA

Desde hace algún tiempo, viénesse notando, de un modo particular en Madrid y Barcelona, y singularísimamente en esta última, cierta laudable preocupación por la suerte de la mujer obrera, cierta solicitud que podríamos llamar social ó colectiva en pró de las que, con el trabajo de sus manos, véense obligadas á hacer frente á sus contingencias y necesidades, y no pocas veces á las de toda una familia.

Y esto que decimos, se exterioriza en varias instituciones de índole distinta, cual lo és la de los diversos oficios y trabajos á que puede la mujer dedicarse, pero que tienden al mismo benéfico fin.

De entre los varios Patronatos que funcionan con éxito en la metrópoli catalana, llenando la caritativa y elevada misión antes indicada, uno de los que mayor actividad demuestran y cuyas iniciativas producen mas óptimos frutos, es el Patronato de las Obreras de la Aguja ó sea el que tiene por finalidad, como su nombre ya indica, la protección á las mujeres que se ganan el pan cosiendo ó bien dedicadas á las labores similares. Y sea que inspire especial simpatía la índole de la labor, ó quizás, mas aún, la idiosincracia especial de las obreras que á ella se dedican, ello és que el indicado Patronato se esfuerza en idear los mas ingeniosos y adecuados medios para la realización de su objetivo, y con una constancia digna de todo encomio.

No hace mucho tiempo nos hablaban los periódicos de Barcelona de una exposición organizada por el Patronato, en la que figuraban toda clase de prendas para la mujer, y otras labores, algunas muy delicadas, cuyo producto se destinaba á beneficio de las obreras de la Aguja, á remediar las apremiantes necesidades de las que faltas de trabajo por cualquiera circunstancia no pueden ganarse el cotidiano sustento y el de sus padres ó de sus hijos; á mejorar la suerte de la que vé transcurrir largas horas en lo recóndito del hogar, fija su atención y sus ojos en la labor de sus manos; á aminorar los peligros que constantemente rodean á dichas obreras, en su mayoría jóvenes, peligros acrecentados muchas veces por la necesidad y por el medio ambiente propio de los grandes centros de población.

A aquella iniciativa que dió excelente resultado ha seguido otra de la que nos da cuenta la Prensa catalana, llegada últimamente: trátase ahora de la organización de unas conferencias, dedicadas también á las obreras de la aguja, acom-

pañadas de proyecciones fotográficas cuyo objeto no es otro que aumentar el caudal de conocimientos de aquellas, elevando su profesión á la categoría de un verdadero arte; permitiendo este procedimiento darlas á conocer de una manera gráfica los diversos estilos, cosa que ha de redundar principalísimamente en beneficio de las bordadoras, quienes podrán de este modo evitar la frecuente amalgama de gustos defecto que frecuentemente se observa en muchas labores que constituyen por otra parte, verdaderos primores en cuanto á la ejecución.

Y al conocer estas iniciativas y tan nobles esfuerzos, ocurre enseguida pensar en lo conveniente que sería hacer algo en este sentido aquí en Mallorca. ¿Por ventura no sólo en Palma, sino también en las principales poblaciones de la isla, no es crecidísimo el número de obreras que á la aguja deben su sustento? Y si del concepto general de la labor de aguja pasamos al especial de bordados, ¿quién duda que los nuestros tienen renombre universal y que nuestras bordadoras gozan de justísima fama?

Provechoso por lo mismo ha de resultar cuanto en beneficio de las citadas obreras se intente ya que ni son aquí menos apremiantes sus necesidades, ni son menores los peligros que las rodean.

De aquí la conveniencia de establecer en nuestra tierra algo parecido á lo que en Barcelona con tanto éxito funciona. Claro está que no se cuenta aquí, ni con mucho, con los medios de que allende el mar se dispone, pero esto no es óbice para que deje de intentarse algo; ello ofrece abonado campo á las personas pudientes caritativas, tanto más cuanto que el bien material involucra un bien moral muy grande para las obreras á quienes se protege y favorece.

JOSÉ M.<sup>a</sup> TOUS Y MAROTO.

Palma 2 Diciembre 1910.

## Crónica Balear

### Palma

El viernes de la pasada semana el señor D. Manuel Salas, al terminar el trabajo los obreros de su fábrica de refinación de petróleo que posee en el Molinar, los reunió á todos y al objeto de celebrar la fiesta onomástica de su madre, les anunció que desde dicho día les aumentaba á todos un real de jornal y les mostró un plano, donde figuraba el proyecto de una casa para obreros.

Seguidamente les anunció su propósito de construir una barriada de casas

para sus obreros en los terrenos que lindan con su fábrica y siguen por la carretera del Coll d'en Rebassa, las que luego de construídas, les cedería gratuitamente, poniéndose la primera piedra el día primero de año.

Los obreros vitorearon calurosamente al Sr. Salas celebrando su magnánimo proceder.

En la sesión que celebró el Ayuntamiento el lunes, se puso á discusión el dictamen de la Comisión de Hacienda denegando el donativo de 500 pesetas que el concejal socialista Sr. Roca y Hernandez había solicitado para socorrer á las familias de los curtidores que desde hace varias semanas se hallan en huelga.

Los concejales conservadores y liberales se opusieron á la concesión del donativo, por entender que con ello se saldría de la neutralidad que debe mantener el Ayuntamiento ante el actual conflicto obrero y se establecería un mal precedente. Los concejales republicanos y el socialista sostuvieron que debía concederse por tratarse de un auxilio para satisfacer las necesidades mas indispensables de las familias de los huelguistas. Pasado á votación, se acordó, por mayoría denegar el donativo.

El público protestó del acuerdo. Después, al terminar la sesión, se formaron en la plaza de Cort algunos grupos que recibieron con silbidos y fueros á los concejales conservadores y liberales y aplaudieron á los concejales socialista y republicanos.

El sábado, al medio día, estando jugueteando junto á una anchurosa balsa en el terreno del predio *Son Pi*, en las inmediaciones del Molinar de Levante un niño de ocho años de edad, tuvo la desgracia de caerse al fondo de la misma, donde falleció.

A los pocos momentos, cuando el infeliz niño era ya cadáver, acudieron varias personas en su auxilio.

El lunes tomó posesión de la cátedra de Latín y Castellano del Instituto, el distinguido literato D. Juan L. Estelrich.

Este señor permanecerá en Palma hasta mediados de enero, emprendiendo luego un viaje por Italia, como catedrático pensionado por el Gobierno para llevar á cabo el estudio comparativo de las lenguas y literatura española é italiana.

Durante el tiempo que media del mes de Enero al de Octubre del corriente año, los agentes de la Compañía Arrendataria de Tabacos en Baleares apresaron

58 reos, 28 carros, 27 caballerías y 16 faluchos.

Con estas aprehensiones fueron recogidos 556.765 cigarros puros y 18.043 kilos de tabaco de pota y 1468 bultos que contenían 54.763 kilos de tabaco de picadura.

En la tarde del miércoles falleció, después de larga enfermedad, el noble señor D. Felipe Villalonga Mir y Despuig, á los 79 años de edad.

Había militado siempre en el partido tradicionalista y fué diputado á Cortes por Mallorca allá por los años de 1897.

Actualmente era jefe regional en Mallorca del partido carlista y desempeñaba también el cargo de Presidente del «Fomento Agrícola de Mallorca.»

Descanse en paz su alma.

El miércoles salió de Palma para Barcelona el celoso director de la *Isleña Marítima*, don Sebastián Simó.

Se dirige á Génova y su viaje á aquel punto tiene por objeto inspeccionar los trabajos de construcción del nuevo vapor rápido que allí se está construyendo por encargo de la *Isleña*.

A su regreso el señor Simó se detendrá varios días en Marsella, para ver de comprar un nuevo vapor de mediano porte, de un andar medio de 14 millas por hora, para destinarlo al servicio de correo entre estas islas y la Península.

### Felanitx

De todos es sabido el regocijo que produjo en esta ciudad la noticia de que había sido aprobada por el Gobierno la instalación en Felanitx de una Estación Enológica. Tal mejora había de redundar en grado sumo en beneficio de la producción vinícola de esta comarca.

Pues bien, según carta recibida del diputado á Cortes D. Alejandro Rosselló, se ha sabido que á pesar de las promesas que hizo el ministro de Fomento, no queda en el presupuesto del próximo año consignación para la Estación Enológica de Felanitx. En cambio, y en sustitución de ésta, se ha creado una en Catalunya.

Supongo—dice el Sr. Rosselló—, que el ministro tratará de cumplir sus ofrecimientos en el presupuesto extraordinario; pero esto es cosa muy problemática y dudosa.

Los representantes en Cortes de esta isla han gestionado eficazmente la proyectada mejora, pero las circunstancias ó las mayores influencias de otra población han conseguido se postergaran los intereses y deseos de la ciudad de Felanitx, lo cual de veras sentimos.

## Folleto del SOLLER -7-

### EL DEL CAPUZ COLORADO

—¡Viva Cristo! y ¿quién es el insensato al que creéis con derecho para venir á entorpecer nuestros planes?

Leed.

Y don Nuño pasó á don Fadrique un escrito.

—¿Qué es esto?

—Clavado con una daga, dijo don Nuño, lo han hallado esta mañana mis servidores en la puerta de mi palacio.

Don Fadrique leyó:

«Al noble don Nuño de la Torre la Selva, ¡salud!

«Si vais por la derecha, tropezareis conmigo, si por la izquierda, conmigo también; si en línea recta, conmigo siempre. Solo os queda un medio: retroceder. Entre vos y doña Beatriz, está

«EL DEL CAPUZ COLORADO».

—Y bien, ¿qué quiere decir esto? preguntó don Fadrique, volviendo en todos sentidos el escrito.

—¡Cómo! ¿no comprendéis?

—No, á fe mía.

—¿Recordais el último torneo?

—Sí.

—¿Teneis presente al caballero vencedor?

—¿Un paladín incógnito?

—Sí. Pues bien, recordais que este caballero recibió el premio de manos de vuestra hermana, la cual, viéndole herido en un brazo, dióle para envolversele su capuz de grana?

—En efecto.

—Mas tarde, reales ó ficticias, se han atribuido á este incógnito varias hazañas, y el vulgo, dado siempre á lo misterioso, le ha aplicado el nombre de *caballero del capuz colorado* en memoria del que recibió de vuestra hermana, y que, según dicen, lleva puesto.

—¡Ah!

—Quiere pues decir todo esto, que el incógnito es mi rival, que tiene pretensiones á la mano de doña Beatriz.

Don Fadrique miró fijamente á Torre la Selva.

—¿Vos lo creéis así?

—El escrito lo manifiesta.

—Don Nuño, dijo revistiéndose de altivez el de Guzmán, es demasiado noble mi hermana para fijar su vista en un

aventurero paladín; estima en mucho el lustre de su prosapia para descender á unos vulgares y romancescos amores, es demasiado obediente para no cumplir la palabra que con vos tengo empeñada.

—Sin embargo, don Fadrique, esta palabra que de vos he recibido, no me ha sido ratificada aún por vuestra bella hermana. Tengo vuestro consentimiento, pero no el suyo.

—¿Y para qué lo necesitais? ¿De cuándo acá las hembras de Castilla se opondrían á la voluntad de los varones? ¿Habeis visto jamás, don Nuño, que una dama bien nacida se opusiera al mandato de jefe de su casa, siendo éste hijodalgo? Desengañaos, mi voluntad es la suya. Me obedecerá sumisa; para esto es mi hermana. Y en cuanto á este escrito, despreciadle como el parto de un loco. ¿Qué teneis que ver con caballeros incógnitos, con aventureros de justas y galanteos? Suba él hasta vos, y entonces podreis hablarle de igual á igual.

Don Nuño no contestó, pero en su rostro se pintó cierta expresión de desagrado.

—A Dios no plegue que dude nunca de vos ni de la vuestra palabra, pero el diablo anda suelto, don Fadrique, y el

corazón de las mujeres es una ballesta pronta á dispararse del arco.

Don Fadrique reprimió un movimiento de despecho y dijo:

—¿Qué es, pues, lo que deseais? habladme claro.

—Que deis parte á vuestra hermana de la palabra que teneis empeñada conmigo.

—Sea, accedo á ello, y para probaros que es noble doña Beatriz y que jamás desmentirá su cuna, iremos ahora mismo á su encuentro y la pediremos día para efectuar el enlace.

—Pláceme.

—Seguidme pues.

Abandonaron entrambos el salón de armas, y después de haber cruzado varios corredores, llegaron á las habitaciones de doña Beatriz, pero no estaba. Hallábase con sus damas en un pabellón del parque. Allí se dirigieron los dos nobles.

A veinte pasos del pabellón que asomaba su redondez y góticas ventanas entre el bordado cortinaje de la enramada, como un nido de amores oculto en el corazón del bosque, un joven paje de

(Continuará)

## DEL AGRE DE LA TERRA

## Qui va néixer per treseta, no pot morir sou

(Acabament)

Era per devés es Juliol; a la parroquia feya un grapat de setmanes que s' havia dit es funeral p' els naufrachs del *Sant Bartomeu*; na Maria ja no somiava es llops marins, ni veyá brassos ni cames desconjuntades ni membres mutilats ni un caramull d' estelles de sa barca esfondrada ni sa vela estesa, a nes fons de la mà; ni sentia aquella pena forta que li roegava es có, ni es remordiment ja no li gratava tant fort dins sa conciencia...

Es patró *Fava*, viuado de fresch, li havia dit entre dents mitjes paraules que li tornaren al manco s' esperança des consol.

Quant ella meditava fort sobre si li feria es desmenjat en talent a n' en *Fava*, cas de que li tornás a sucá ets ays, o si clá y net li diria que *si, perque l'estimava més que sa seua vida*; pensant en l' amor de les tres taronjes...—*Ave Maria Purissima!* qu' hi ha a la casa de Deu?

—Ell y noltros. Entrau. (Ella se pensava qu' era en *Fava*, y tot d' una s' en aná a ferse 'sts puputs).

—Patrona...! som jo...! som arribats vius; hem estats encalmats devés *Ervisa* més d' un més y mitx, y amb sa caló s' arangada ha prés tufo, y a Palma mos han fet tirá es botam a la mà... Es patró fa sabonereta y no se veu ses seyes de rabi, y m' ha dit que si l' voleu veure que hi aneu.

—*Oh! ¡Sanch preciosa de Jesucrist!* Qu' ests tú, Biel? *¡Oh!* jo estich morta... d' alegria...! qu' t' pensas? are resava un saltiri a les ànimes... *¡Oh!* *Meuhet* meu! Es viu es meu *Meu*? *¡Oh!* jo fa, Bielel, dos mesos que duch dol a nes có; y creume, Bielel de la meu' ànima, que no l' m' heuria llevat pus de demunt mentres no fos sabudes noves des meu *Meu*. Sabs qu' es de fonda s' estimació que jo li ténch.

—Y éll sí que vos estima! ¡rellissa! De tant de pensá en vos, está sa pell y ets ossos... ¡rellissa!

—Si éll sab que jo sempre li som estat feèl.

—M' ha dit que manlleveu s' ase a n' en *Fava*, y que hi aneu; perque vol anarhi ab vos a adorá la *Sanch*.

—Digali que jo li envié una ferrada pes eoll, y que demá demati mos vorem.

—Ydò, jo ahí te deya, Maria, que ténch una bona barca, y porán navegá es teus infants. Deu ho ha fet; y guardet d' un ja 'stá fet. En *Meu*, sia al Cel, era un bon homo; pero mos hem de deixá qualque dia... Jo 'stich ben redesseguí que d' allá ont es, estará content que tú sias sa *meua*.

—Fiet, jo no vench per tú. Jo vench per manllevar-te s' ase per anarlo a veure a *ell*, a Ciutat... Fiet jjo som quedada seca!

—Aquesta sí que hu es d' ase y... seca! Jo ja hi havia com a consentit... a du un cap de jou ab tú...!

—Y jo també...; pero, fiet, serà un' altre pich.

Qu' en va fe d' espés y menut na Maria, quant se topá ab es seu *Meu*! Li contá una

per una ses llagrimetes que per éll havia desramades antes de *mort* y després de *mort*: que de viu l' estimava molt, però que s' amor més forta fou després de *mort*; que sempre en vida y en *mort* sos pensaments havian estats amb *ell*; que fins a l' Eternidat heuria estada tota seua; que no hi cabia d' alegria veientlo ressucitat...! *¡Qu' en digué de mentides aquell cosset!* Be deya aquell sallerich... ¡no hi ha animal més fals que aquell que du sa coua a n' es cap! (Ab perdó sia dit; y no tract d' ofendre ningú).

Y are, per acursá rahons, anem p' es carré de Sant Martí, de cap a la *Sanch*.

Son éll y ella, aquells dos personatjes interesants que jo us he deixat veure demunt una timba alta de «L' Ofre», a sa posta de sol, ell uys baixos; ella apuntant a la mà. Ell are camina resolt; ella du es cap baix. *¿Qu' es lo qu' heurá produhit aquest canvi?* Ell está trist, però satisfet d' haver cumplit un dever... ¡jella té, pot ser, qualque cosa que li pesa com a plom demunt son cór!

Sa tripulació del *Sant Bartomeu* los anava couet-couet, y quant foren devant la Concepció, diu es Patró n' *Meu*: entrem aquí y besarem es péus al Sant Cristó del Nogué.

En aqueixa Iglesia hi ha un' imatge de s' *Ecce-Homo*, imatge molt llastimosa qu' enterneix. Es Patró n' *Meu* s' hi clava devant y mirant sense pipelletjá aquella cara adolorida, li diu: *Germanet ¡que també heu anat d' arangades...? Germanet! si vareu neixe treseta... no pureu mori sou...! Encare sou més desgraciad que jo...; al mancu jo, mort y tot, ténch una dona que m' estima... no s' ve Maria?!*

¡¡Ay! si pogués parlá s' ase des Patró *Fava!*

BERNAT BALLE.

## Vuyts y nous

Estava de Deu, pareix, qu' es meu escrit d' avuy fos p' es «Centre Republicá Sollerich». Justament quand posava má a ploma per esplicarvos es per que creg jo un progrés que sa dita societat se dirigís a s' Ajuntament, vat-aquí que m' arriba una protesta (juna protesta, si, no vos n' extrañeu, estimats lectors!) «per ses ofenses qu' he inferit a n' es Centre ja citat», y això, naturalment, m' ha fet canviá de rumbo. Sa cortesia devant tot; y aquests señors de sa Directiva qui, tots amb un mañòc, firmen sa tal protesta, mereixen totes ses meues atencions: per això deix tot lo demés per ferlos a ells ets primés.

Si, perqu' es seu escrit de protesta com qui tenga un doble fi: no se limita, pareix, a n' aquesta solsament, sino que vé ampliat amb una partida de preguntes que totes, per esser ses que son y per venir d' hont venen, mereixen una pròmta contestació. Y com creg que a un mateix temps que respònc també m' está permés preguntar, sens perjuy de continuar un poquet cada dissapte, començ a parlar amb ells dirèctament avuy preguntantlos:

Señors de sa Junta Directiva d' es «Centre Republicá Sollerich»: ¿Voldrieu tenir per mí

una benevoléncia que no estigués escrita en lletra cursiva, y dirimè amb sos péls y señals que sien precisos perque jo, qui som un pòc mal-entenent, en puga quedar ben enterat, ahont d' es meu escrit a que feys referéncia se tróben ses ofenses p' es Centre, de que protestau?

Jo supòs que, concedint qu' existeix a España llibertat d' imprenta y concedintme a mí sa llibertat de jutjar ets vòstros actes públics, no vos haureu ofesos perque, parlant d' es mitin d' es «Plá d' en Bielela» y basat demunt lo qu' allá se vá dir, tant diferent de lo que s' havia d' haver dit, vaig creurer convenient feros una adverténcia amistosa p' es vòstro bé, com totes ses adverténcias amistoses solen esser. Si 'us heu picat perque, havent observat qu' en aquell acte tiraveu pedres demunt sa vòstra pròpia teulada, vaig dir qu' ets republicans no 'u entenen gens ni mica, y just per això heus afuau a mí (com ses beyes quand qualqu' u s' acosta a sa seua casa) ja tot-d' una, apenes seca encara, com aquell qui diu, sa tinta amb qu' heu havia escrit, zòm es que per haver dit aquí mateix unes quantes setmanes abans, amb motiu de construir s' edifici quina teulada no podia sufrir qu' apedregassen, qu' ets republicans son 'ets qui 'u entenen, cap de vòstros encar-ara ni particular ni colectivamente m' ha escrit per donarme s' enhòra-bona, ni gracies pe' «sa floreta» tant sòls?

¡Ah! no s' lo mateix, ¿eh? Ydò veys això, tant pòc com és, ja demòstra varies còses que per ventura amb el temps vos 'niré explicant. Per de pròmta, convé que sapieu que lo de no agrahir ses alabances y picarsè pe' ses censures, que ningú trobará just, es un mal molt... sollerich y ja bastant antig endemés. Jo, d' ensá qu' el SOLLER existeix, he pogut experimentar ets seus estragos; així es qu' ara no m' ha sorpres ni extrañat gens: lo únic qu' ha fet ha estat desilusionarmè un pòc, y estig segú qu' haurá desilusionat també a bastants d' altres qui creyen, com jo, qu' ets temps ja haurien camviat, y que per lo mateix sa jovintut actual, mes robusta amb ilustració y preservada per un sens fi de teories modèrnes que sustenta, d' un tal mal se n' havia de veurer lliure. Resulta, però, qu' amb tots aquells derrers anys d' es sigle XIX junts amb tots aquests altres primers d' es sigle XX, no hem conseguit encara millorar gran còsa, ni per aquest cap avançar gayre. ¡Ja 'u vall!

Però no-rés, deixèm anar això, y vejèm de lligar alguns caps abans d' acabar sa meua xerradeta de vuy.

Si vostès, señors de sa Directiva, protestau—com deys—just per fermos a sebrer que sou gent de bona fe, honrats a carta cabal, y que teniu un serró plé de bons propòsits, vos podieu haver estalviat aquesta feyna, perque fins aquí ningú, que jo sápie, heus ha dit lo contrari ni 'u ha posat tant sòls en dubte. Ara si sa tal protesta no s' més qu' una escusa per sortir a ròl-lo a tirar a barra ó a polsetjar amb mí, amb so fi de valeros de ses columnes d' es setmanari local per escampar, de re-bot, ses vòstres idèes per dins es públic sollerich... jo, qui teng per vòstros una benevoléncia que no mereix estar escrita en lletra bastardilla, vuy bé donarvos gust;

així es que, encara que sieu molta y jo tot-sòl, accept sa partida, si es que vengueu dispòsts a jugar nèt, perque a mí m' agraden ses còses clares y no vaig de trampes ni d' embuys.

Un' altra condició vos pòs, y és: que vos heu de llevar ses uyeres, no fos còsa qu' amb un esfòrc ó moviment involuntari cayguessen, s' espeñassen, y amb un trossèt de vidre mos fessem mal, lo que m' sebria greu fèrm. ¿Acceptau? Aquesta precaució lo mateix es bona per un que pe' s' altra; y, per altra part, mirant tots amb sa nòstra vista natural totes ses questions y tots ets fets, sensa vidres de colors que los enfosquesquin ni d' augment que los abultin ó desfigurin, serà mes facil qu' a la fi vos avengueu vòstros amb mí ó... que m' avenga en vòstros,

JÒ MATEIX

## CARTES QUE NO LLIGUEN

Un señó vá anar a fer visita a un amic seu, y quand fou devant sa barrera de ferro de s' entrada d' es jardí, qu' havia de travessar per arribar a sa casa, veu un cá molt grós qui se passetjava. Per prudéncia, no coneguent s' animal, se quedá defòra y posá es dit demunt es botó d' un timbre elèctric. Es seu amic agoytá, y quand el veu li vá dir:

—No está tancat amb clau; obri, homo, y entra: no tens mes qu' empeñer sa porta.

—Sí, ja 'u veig,—contestá es visitant,—però... ¿es teu cá que no m' mossegará?

—¡Això es lo que jo voldria sebrer també! —diu es primé—. Jo 'l vaig comprá ahí, y a pròva.

Un onclo a 'n es seu nebot:

—Veus, Bertomeu, aquella jove qui vé pe' s' altra acera es sa que nòltros hem eschit per sa teua espòsa. ¿Com la tròbes?

—Psi... (torcent es còll y alçant ses espatles).

—Es seu tío es molt ric, y es segú que la ferá hereva.

—Es cèrt qu' es simpática, y no deixa d' esser bastant prendidora...

—Son pare ha fet una bona fortuna dins es comerç de porc salat, ¡y es pubila!

—Perque, quant un la mira de prim compta, se veu, qu' es de lo mes graciosa, y que té un aire distingit...

—Durá lo manco una dot, entré una còsa y s' altra, de mes de trecents mil duros.

—Y que ses perfeccions son de lo mes fines y ben posades. Vaja, tío, que no sé si 'n havia vist cap may de mes guapa...

Una dona a 'n a qui es seu hòmo havia fet un uy de vellut, se plañia a un' amiga seua, dientli que totes ses questions venien perque era ell un paresós de primera marea.

—¡Ja 'u veig,—contestá s' amiga—; pareix que fins-y-tot quant pega té peresa d' obrir sa má!

## Follèti del SOLLER -17-

## FLOR DE CART

Acabaren la dotzena. L' acalorament apressurava la respiración de la jove; son pit se movia en ritme de suavitats ondulants. Recullí el ventall y el mocador, y sortiren del ball.

—Vols qu' anem a fé una volta?—preguntá ell.

A la jove li semblá que la veu de son estimat s' entelava de boyrina lleugera, qui s' esvaia com el baf d' una' halenada en la lluna d' un mirall.

—Anem!

A un costat de la Plassa s' alsava una biga ensabonada, llisa, de més de sexanta palms d' alsària enrevoltada de badoes, mirant en Bieló, un baldat sense cames, qui s' enfilava per amunt, progressivament, sempre per amunt. En l' extrem superior hi havia un gall, penjat per les cames, en positura de víctima, víctima innocent de l' alegría popular.

Per qué les gaubanses d' uns viven dels sufriments d' altres? Per qué?

El baldat, aferradís com un dragó, seguia enfilantse, en lentes ondulacions de gramanerá ó mes tost de reptil, vers la seva presa.

—Ja li arriba!

—Issa Bieló!

Aquest amb una grapada triunfadora arrabassá un manat de plomes a la víctima qui llansá un esqueynament esglayós, agitant debades ses ales dins la buydor de la impoténcia. Un' altra premuda del baldat, un' altra ondulació de reptil y, victoriós agafá la jova per les cames.—*«Ja es seu!»*—Afluxá els brassos qui l' sostenien com grapes de selvatgína y llenegá rapidament per la biga fins a bax, entre admiracions, hoanses y enhòrabones en brut d' una gròllería entusiasta.

—Ets el dimoni Bieló!

Els dos joves se perderen dins el trull. A una taula d' avellanes s' aturaren y ell en comprá mitx almut, fentlo abocar dins el mocador d' ella, sostengut p' els quatre cornelons, dos per-hom.

Just devora ells un estol de jovensanes, mares novelles se mostraven llurs infants y les donaven mamar. Una colla de fadrinetes passá per ran seguides d' un esbard de *fotimeyes* tirantlos floretes... d' estupidesa.

Els dos joves seguiren el riol de gent menjant avellanes. A cada passé topaven paretles d' enamorats.

Ell la volia fer entrar dins una taverna a pendre *aygua-ab-neu* pero n' Angelina no hi consentí en via neguna.

—Per que no hi has de venf?—li deya en Jaumet encaradís, returantse—Totes e-hi van!

—Perque som tota-sola. Si mu-mare fos viva (al cel sia ella!) y m' acompanyás, també hi aniria.

Sentí un acopament de cor, un esclator d' anyoransa. El recòrt llunyá de sa mare surgí viu y llampant en la seva memòria y una llágrima pura, diáfana, de tribut filial, tremolá en ses pipelles.

En Jaumet l' esguardava ab tendresa. La carícia d' aquella mirada dissipá la recordansa y un mitx-riure de gratitut il·luminá la fesomia de l' enamora com un ratx de sol després d' un delobí: però li semblá que per dins la mirada clara, lluminosa, de son estimat hi passava un tel de boyrina qui s' esvaia com el baf d' un' halenada en la lluna d' un mirall.

N' Angelina sentí una mica d' inquietut y li preguntá dins un esbravament de tendror:

—Que tens, Jaume?

—Qui? Jo? Qu' he de tení, nineta meval Un gran plé d' acompanyarte.

Feya esforsos visibles per apareixer despreocupat.

—Si no tens confiansa en jo no m' ho digues.—Dins sa veu hi palpitava una lleuíssima amargor de quexa.

—Però, dona, si no tenc res! Si devora tu, maldement tengués cosa, no m' en temerí!

Aquelles aseguanses no la satisfeyen. Ell ho conexia y penava.

Toparen dues amigues:

—Qu' estau d' embabayats! — exclamá una ab explosió de broma.

—Qui no hi estiria?—contestá festivamente en Belluguins.

N' Angelina s' empegai... y continuaren la passetjada tots plegats, menjant avellanes.

Cansats de caminar y estar drets, s' aturaren a ca una de les amigues, en el carrer Major, l' artèria principal de la festa, aon duya més bull y estava més encesa. Rallaren, rigueren brometjant y mirant pasar la gent.

La nit ja era closa.

SALVADOR GÀLMÉS Y SANXO

(Se continuarà).

## Crónica Local

Hace algún tiempo que en la sociedad «Círculo Sollerense» las disensiones se registran con mucha frecuencia y á esto son debidos los repetidos cambios en el personal de la Junta Directiva.

Esta, recientemente acordó que el local social se cerrara á la una de la madrugada los días laborables y á las dos en los días festivos, disposición que no mereció los honores de ser acatada por todos los concurrentes.

Para tratar de este asunto, la Directiva convocó á Junta General para el domingo pasado, la cual se celebró en medio de la mayor animación y por cuyas discusiones pudo fácilmente comprobarse que los pareceres de los socios estaban muy divididos.

En vista de todo esto, en plena Junta General presentaron la dimisión de sus cargos el Presidente, D. Juan Magraner Oliver, el Vice-Presidente, D. Antonio Ferrer Fanals y el Vocal D. Miguel S. Bannasar, quienes abandonaron la mesa presidencial.

Puesto á votación el asunto, quedó acordado no cerrar el establecimiento por 36 votos, contra 32 que opinaban que se cerrara á hora determinada, de acuerdo con lo que anteriormente había dispuesto la Junta Directiva.

El martes se reunió la Junta Directiva del «Ferrocarril Palma Soller» para ocuparse del resultado habido en el concurso abierto para la adquisición de tres locomotoras.

Parece que al primer concurso, publicado el 18 de Septiembre y efectuado el 20 de Noviembre con arreglo á la ley de protección á la industria nacional, solamente habíase presentado una sola proposición, de la «Maquinista Terrestre y Marítima» de Barcelona, que por la Junta de Gobierno, asesorada por el Ingeniero-Director de la Compañía, fué declarada inadmisibile por no satisfacer las principales características del pliego de condiciones establecido.

La Junta Directiva, en vista del resultado del primer concurso, acordó celebrar un segundo, que tendrá lugar diez días después de haber aparecido en la «Gaceta de Madrid» el anuncio que publicamos hoy en estas mismas columnas. Como se vé, á este concurso se admitirán indistintamente ofertas de la industria nacional y de la extranjera.

El *Boletín Oficial* publica en su número del jueves el reparto provincial aprobado por la Diputación para cubrir las atenciones del presupuesto ordinario para el año 1911.

Según dicho reparto le corresponde satisfacer al Ayuntamiento de esta ciudad, en concepto de cuota provincial, la cantidad de 9.795'48 pesetas.

El miércoles por la mañana salió de nuestro puerto el vapor mercante *Banan*, que procedente de Newcastle-on-Tyne había llegado el jueves de la anterior semana, llevando un importante cargamento de carbon mineral para la fábrica de «El Gas» de esta ciudad.

Salió también el mismo día el vapor *Victoria* que, como dijimos, había conducido otro cargamento de carbon para varias otras fábricas de esta localidad.

Se han recibido noticias de Madrid anunciando que ha sido aprobado el pliego de condiciones y firmada la R. O. del Ministerio de Fomento convocando la subasta de concurso de las obras del ferrocarril Palma al puerto de Soller,

bajo el tipo de 4.654.166'94 pesetas, con la subvención del Estado.

La citada R. O. ha sido ya publicada en la «Gaceta de Madrid» y habiendo por tanto terminado sus gestiones en la corte, que tan feliz éxito han tenido, el Presidente de la compañía Ferrocarril Palma-Soller D. Jerónimo Estades estará de regreso á esta ciudad uno de los próximos días.

Procuraremos recoger más detalles para publicarlos en nuestro próximo número. Hoy, después de comunicada la satisfactoria noticia de haberse convocado la subasta, nos reducimos á tributar al Sr. Estades nuestra más cumplida enhorabuena por los inmensos beneficios que á Soller habrá reportado con las gestiones tan valientemente realizadas en Madrid.

En la mañana de hoy ha fondeado en nuestro puerto el vapor de esta matrícula «Villa de Soller» procedente de Cette y Barcelona, siendo portador de variados efectos y algunos pasajeros.

Dicho buque, después de terminar las operaciones de descarga, ha salido para Palma para dejar en aquella plaza una partida de abonos químicos.

El *Villa de Soller* saldrá nuevamente de nuestro puerto para Barcelona y Cette el martes próximo por la noche.

## Sección Necrológica

Por medio de carta fechada en Reims (Francia), que acabamos de recibir, se nos amplía la noticia que publicamos el sábado, de haber succumbido víctima de un terrible accidente, nuestro paisano y suscriptor al SOLLER D. Antonio Joy, dueño del «Gran Restaurant de Provençe» que hace años fundó y tiene abierto en la calle de l' Etape de dicha ciudad.

Según parece, fué invitado dicho señor Joy por un industrial amigo suyo para ir en viaje de recreo hasta Bruselas en automóvil, y él, muy contento, no solo aceptó la invitación sino que invitó á su vez á dos de sus amigos, paisanos nuestros también, para que pudieran gozar á su lado las agradables impresiones de la excursión. Aceptaron estos: D. Francisco Arbona (23 años) y D. Antonio Marcús (17 años), y juntos salieron de Reims, con la alegría que puede suponerse, á las siete de la mañana del lunes, día 21 del próximo pasado mes; mas, al llegar á unos dos kilómetros del pueblecito de Signy-l'Abbaye, en la provincia de Ardennes, el freno de dirección del automóvil se rompió, y antes de que tuviera tiempo el conductor de apagar la llama del motor para pararlo, fueron despedidos con furia todos los que iban en el vehículo y lanzados á gran distancia.

Resultó ileso, y fué el único, Antonio Marcús; los demás estuvieron heridos y contusos todos, de más ó menos gravedad: Francisco Arbona tuvo fracturada una pierna, el conductor varias heridas de importancia declaradas de pronóstico reservado, y el pobre Joy la pierna izquierda materialmente triturada y varias contusiones graves además.

Fué á pedir auxilio el joven Marcús sin pérdida de momento, y cuando recibió la noticia telegráfica D.<sup>a</sup> Esperanza Alcover, esposa de Joy, fuése de seguida al lugar del suceso con algunos médicos muy afamados de Reims, quienes al llegar allá encontraron á otros de Rethel y Charleville que habían sido llamados con urgencia. Pero inútiles fueron los auxilios de los cinco facultativos que á las pocas horas del accidente rodeaban la cama del infortunado Sr. Joy, é inútiles

**: Eduardo Serena :**  
PROPIETARIO - EXPEDIDOR  
**PUEBLA-LARGA (Valencia)**

Exportador de naranjas, limones, granadas, mandarinas y otras frutas del país.

Especialidad en las expediciones de naranjas á granel de todos calibres á precios reducidos.

Casa especial para la confección de **cajitas mandarinas de lujo**

Dirección telegráfica: EDUARDO SERENA - PUEBLA LARGA

**F. ROIG** PUEBLA LARGA-Valencia  
Exporta buena naranja.  
Carcagente -- Puebla Larga -- Alcira -- Manuel  
Telegramas: ROIG — PUEBLA LARGA

cuantos remedios se aplicaron al paciente: éste, en medio de los más atroces dolores, pero habiendo conservado siempre lúcidas sus facultades mentales, y después de recibir los santos sacramentos de la Iglesia, falleció veinte y cuatro horas después en los brazos de su esposa, á la que no se cansaba de repetir, aún en la agonía: «¡Ojalá te hubiera escuchado, Esperanza, cuando me decías tú que no me fueral...»

Baja al sepulcro el Sr. Joy á la edad de 40 años. Su cadáver fué conducido á Reims poco después de haber ocurrido la defunción, y el jueves, día 24, se verificó el entierro, que fué de los más solemnes que es costumbre en dicha ciudad celebrarse, rezándosele un nocturno de las mañinas de difuntos en la iglesia de San Jaime, de cuerpo presente, á su paso para el cementerio del Oeste en donde tuvo lugar la inhumación. Al acto asistieron muchos sollerenses que tienen sus comercios no solo en las poblaciones inmediatas sino que en otras bastante alejadas de Reims; gran número de amigos y conocidos del finado de la misma localidad, y una nutrida representación de las varias sociedades locales á que éste por muchos años perteneció. Del coche fúnebre pendían numerosas y ricas coronas, prueba evidente de las simpatías de que gozaba el que era objeto de aquella triste manifestación.

Descanse en paz el alma del malogrado Sr. Joy, y reciban su esposa y demás familia consuelo en su aflicción y nuestro más sentido pésame.

El jueves falleció en Palma, en donde se encontraba para buscar alivio á la terrible dolencia que sufría, nuestro paisano D. Bartolomé Marqués Colom.

Baja al sepulcro á una edad relativamente temprana y cuando podía disfrutar de una fortuna labrada durante buen número de años de permanencia en la isla de Puerto Rico, dedicado á los negocios mercantiles.

Pedimos á Dios conceda al alma del finado Sr. Marqués descanso eterno, y enviamos á su afligida esposa, hijas, madre, hermanos y demás apreciable familia la expresión de nuestro sentimiento por tan dolorosa pérdida.

## Cultos Sagrados

*En la iglesia parroquial.*—Hoy sábado, día 3.—Al anochecer se cantarán solemnes Completas como preparación para la fiesta de Sta. Bárbara, patrona de los mineros.

Mañana domingo, día 4.—A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor con música y sermón por el Rdo. Sr. Economo.—A la tarde explicación del Catecismo y los actos de coro acostumbrados.

Martes, día 6.—A las seis de la mañana se dará principio á la solemne Oración de Cuarenta-Horas en obsequio de la Purísima Concepción, con exposición de S. D. M. y Misa matinal. A las nueve y media Horas menores y la Misa mayor. Por la tarde, á las tres, Visperas cantadas, y al anochecer Maitines solemnes.

Miércoles, día 7.—A las seis Exposición y Misa mayor. A la tarde Visperas cantadas y al anochecer solemnes Completas.

Jueves, día 8.—A las siete y media de la mañana, Misa de Comunión general, terminada la cual se expondrá S. D. M. A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor con música y sermón por el Rdo. D. Juan Mulet, Phro. Por la tarde, á las tres y media Visperas y Completas, y al anochecer el Ejercicio propio del día en obsequio de María Inmaculada, con plática por el mencionado orador, terminando con la solemne Reserva de S. D. M.

*En la iglesia del Ex-convento.*—Mañana domingo, día 4.—A las cuatro y media de la tarde, se continuará la devoción de los Trece-Domingos en honor de S. Antonio de Padua, con exposición.

*En el oratorio de las MM. Escolapias.*—Mañana domingo, á las siete y cuarto Comunión general y por la tarde, á las cuatro y media, la novena de la Purísima, y á continuación el ejercicio de costumbre en obsequio del milagroso Niño Jesús de Praga é imposición de medallas.

El jueves, día 8, á las siete y media Misa cantada y por la tarde á las cuatro y media se terminará la novena.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 1.—Total 3.

### MATRIMONIOS

Ninguno.

### DEFUNCIONES

Día 28.—Catalina Planas Rotger, de 80 años, viuda, m.<sup>a</sup> 72.

## OCASION

Por causa de salud se desea vender un buen almacén de frutos y vinos, venta al por mayor y al por menor, buena clientela. Para informes dirigirse al propietario A. Marqués, LICIEUX (Catalvados).

# EL AGUILA

Grandes Almacenes de ROPAS CONFECCIONADAS para  
CABALLEROS Y NIÑOS  
Colón, 39.--Palma de Mallorca — Casa fundada en 1850 — Teléfono n.º 148

## TEMPORADA DE INVIERNO DE 1910 Á 1911

Selecto surtido en géneros nacionales y extranjeros para la medida.  
Grandes existencias en trajes confeccionados de Patén, Vicuña, Tricot, Gerga y Armure. — Abrigos de todas clases y precios.  
Surtido completo de GORRAS para caballeros y niños. — Mantas para viaje, Impermeables, Portamantas, Perchas, Ligas, Tirantes, etc., etc.  
Todos los artículos llevan marcados los precios en las etiquetas  
PRECIO FIJO — VENTAS AL CONTADO  
SUCURSALES: Madrid, Barcelona, Alicante, Bilbao, Cádiz, Cartagena, Gijón, Málaga, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid y Zaragoza.

# Juan Llopis Llopis

PROPIETARIO - EXPEDIDOR

ALCIRA - CARCAGENTE

Exportador de naranjas, limones, granadas, cacahuetes, arroz y toda clase de frutas secas á precios muy reducidos.

Expediciones por vía férrea y por vía marítima.

ESPECIALIDAD PARA MANDARINAS DE LUJO

Rapidez y economía en las expediciones

La casa no se ocupa de naranjas en cajas, se dedica exclusivamente en la naranja á granel.

Dirección telegráfica de rigor: LLOPIS LLOPIS - CARCAGENTE

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DÍJON

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO

### Tarjetas para visita

Inmenso y variado surtido en Tarjetas para visita. Tarjetas fantasía para participaciones de matrimonio y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»  
San Bartolomé, 17.—SÖLLER

## Maison MOREY Frères

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

### FRUITS PRIMEURS LEGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger. — Spécialité de pommes á couteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots. — Petits oignons en chaînes et en vrac. — Cerices et bigarreaux. — Noix de Grenoble. — Exportation directe d'oranges, citrons, mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: MOREY-GRENOBLE. Téléphone 22-36

## Casa DAMIAN CANALS

FUNDADA EN 1872

Gran Diploma de Honor obtenido en la Exposición Internacional de París; medallas de oro, cruz de Mérito y miembro del Jurado en la Internacional de Marsella.

Expediciones de toda clase de frutos del país, para Francia y el Extranjero. ● Especialidad en uva de mesa, procedente de las viñas Gard y l'Herault. ● Flor de Chasselats dorados primera calidad en cajitas de 5 kilos marca D. C.

Rapidez y economía en todas las operaciones — —  
TELÉFONO, 21 — Telegramas: CANALS TARASCON RHONE

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

### EXPEDICIONES TRÁNSITOS CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas y secas y demás artículos.

## M. BERNAT Y PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

## Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS FRANCISCO ARBONA

6, Cours Julien, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD  
Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68  
Servicio rápido y económico en todos los servicios

CASA DE COMISION Y EXPEDICION  
:: CARDELL Hermanos ::  
Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)  
Especialidad de frutas del país de todas clases. ● Naranjas y limones. ● Vinos al por mayor. ● Bedegas á la comisión. ● Servicio esmerado y económico. ●  
TELÉFONO 34, 41

### Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS nacionales y extranjeros.  
Se reciben encargos en  
"La Sinceridad"  
San Bartolomé n.º 17.—SÖLLER.

## Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichands, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: COLL—Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

### ESTUCHES de papel y sobres

blanco, de color y de luto, en variedad de clases.  
Tienda «LA SINCERIDAD», S. Bartolomé, 17.—Söller.

Obras de texto, literarias, históricas, sociales y científicas.

Se sirven por encargo en el establecimiento de «LA SINCERIDAD», calle de San Bartolomé núm. 17.—SÖLLER.

## Braulio González

VICTORIA, 6

Instalaciones eléctricas de todas clases, á precios reducidos. Gran surtido en material para instalaciones de alumbrado, electromotores y timbres. Se repara gratuitamente cualquier desperfecto en las instalaciones.

## Hotel Restaurant

ANTES

## Hotel Universo

BARCELONA

española y francesa, peculiar de esta casa, no duda el propietario verse favorecido por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores. — Coche particular de la casa. — Habitaciones exclusivas para familias. — Timbres eléctricos en todos los departamentos. — Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

